

#### **XIV. Особливості прийому на навчання іноземців та осіб без громадянства**

14.1. Прийом на навчання до Волинського національного університету імені Лесі Українки іноземців та осіб без громадянства здійснюється згідно із Законами України «Про вищу освіту», «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», «Про закордонних українців», «Про біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту», «Про встановлення додаткових правових та соціальних гарантій для громадян Республіки Польща, які перебувають на території України», постановою Кабінету Міністрів України від 12 вересня 2018 року № 729 «Питання здобуття вищої освіти деякими категоріями осіб», наказом Міністерства освіти і науки України від 01 листопада 2013 року № 1541 «Деякі питання організації набору та навчання (стажування) іноземців та осіб без громадянства», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 25 листопада 2013 року за № 2004/24536, наказом Міністерства освіти і науки України від 02 грудня 2019 року № 1498 «Про затвердження Порядку встановлення квот для здобуття вищої освіти іноземцями та особами без громадянства в межах обсягів державного замовлення відповідно до міжнародних договорів України», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 10 лютого 2020 року за № 153/34436.

Громадяни Російської Федерації та Республіки Білорусь, які не мають посвідки на постійне (тимчасове) проживання в Україні, приймаються на навчання за індивідуальним дозволом Міністерства освіти і науки України.

14.2. Іноземці та особи без громадянства (далі – іноземці) можуть здобувати вищу освіту за кошти фізичних та/або юридичних осіб, якщо іншого не передбачено міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, законодавством або угодами між закладами вищої освіти про міжнародну академічну мобільність.

Прийом іноземців та осіб без громадянства, зокрема закордонних українців, які постійно проживають в Україні, громадян Республіки Польща, осіб, яких визнано біженцями, та осіб, які потребують додаткового захисту, на місця державного замовлення проводиться відповідно до пункту 6 розділу III цього Порядку. Прийом інших категорій іноземців до закладів вищої освіти на навчання на місця державного замовлення здійснюється в межах квот для іноземців.

Прийом на навчання іноземців для здобуття вищої освіти проводиться на акредитовані освітні програми. Волинський національний університет імені Лесі Українки також може приймати іноземців для навчання за програмами підготовчого факультету (підрозділу), з вивчення державної мови та/або мови навчання, а також для здобуття післядипломної освіти, підвищення кваліфікації та стажування.

14.3. Прийом іноземців на навчання може проводитись очно та/або дистанційно.

Термін дії запрошення на навчання становить не більше одного року з дати його реєстрації в Автоматизованій системі «Електронний журнал»

уповноваженого Міністерством освіти і науки України державного підприємства.

Брати участь у дистанційному прийомі можуть іноземці, які отримали запрошення на навчання, зареєстроване в Автоматизованій системі «Електронний журнал» уповноваженого Міністерством освіти і науки України державного підприємства, отримали комплекс послуг з інформаційної та консультаційної підтримки, а також отримали візу для в'їзду в Україну (крім громадян країн безвізового в'їзду) з метою навчання або здійснили процедуру легалізації документів про освіту в країні їх видачі: (здійснили легалізацію в Міністерстві закордонних справ (МЗС) країни, яка видала документ про освіту; здійснили легалізацію в консульському відділі дипломатичної установи України за кордоном (консульська легалізація або апостиль)).

Для організації дистанційного набору іноземних громадян на навчання для здобуття вищої освіти Волинський національний університет імені Лесі Українки укладає угоду з партнерською організацією, що є резидентом країни походження вступників. Предметом угоди є надання послуг з ідентифікації особи, верифікації оригіналів документів вступників, організації прийому заяв вступників в електронній формі, надання приміщень і технічних засобів для проведення консультацій і вступних випробувань університетом у дистанційному форматі.

Укладання угод закладами освіти України можливе з організаціями, що відповідають таким вимогам:

- відповідність площі приміщень для дистанційного подання документів, проведення консультацій і вступних випробувань встановленим нормам карантинних обмежень у країні, де здійснюється набір;
- забезпечення вступників засобами індивідуального захисту;
- забезпечення процедури ідентифікації вступників з використанням технологій розпізнавання обличчя, яка включає перевірку персональних даних (прізвище, ім'я, по батькові (за наявності)), біометричних даних та їх верифікацію;
- забезпечення контролю дотримання вимог академічної доброчесності під час складання вступного іспиту для іноземців;
- забезпечення місця збереження вилучених на час проходження вступного випробування телефонів, планшетних комп'ютерів та інших електронних пристроїв вступників;
- забезпечення пристроєм пригнічення стільникової та інтернет мережі;
- забезпечення відеоспостереження по периметру аудиторії, в якій відбувається вступний іспит для іноземців, шляхом встановлення не менше ніж двох відеокамер;
- забезпечення технічного оснащення для відеозв'язку з екзаменаційною комісією закладу освіти у режимі реального часу

(комп'ютер, відеокамера, мікрофон, телевізор або проектор з екраном);

– наявність в аудиторії не менше як двох працівників для контролю за дотриманням вимог академічної доброчесності та технічного супроводу під час проведення вступного іспиту для іноземців;

– забезпечення усіх вступників індивідуальними комп'ютерами з підключенням до онлайн-платформи закладу, через яку відбуватиметься вступний іспит для іноземців;

– забезпечення проведення консультацій і тренувань перед вступним іспитом для іноземців з метою ознайомлення з правилами його складання в дистанційній формі і використання онлайн-платформи;

– забезпечення відеозапису вступного випробування, передачі відеоматеріалу до закладу освіти через онлайн-платформу, зберігання інформаційних та відеоматеріалів після проведення вступного іспиту для іноземців протягом п'яти років у партнерській організації.

У разі дистанційного вступу іноземець надсилає засобами поштового зв'язку до Університету легалізовані та нотаріально завірнені копії документів про попередню освіту та заяву і документи зазначені у пункту 14.5 цього розділу Правил прийому. При першому перетині державного кордону України та після прибуття до Університету іноземець передає оригінали документів особисто.

14.4. Зарахування вступників з числа іноземців на навчання за кошти фізичних та/або юридичних осіб може здійснюватися Волинським національним університетом:

1) двічі на рік у визначені Правилами прийому строки для здобуття ступенів бакалавра, магістра:

#### **ЕТАПИ ВСТУПНОЇ КАМΠΑНІЇ**

<b>Початок прийому заяв і документів</b>	
I етап	01 березня
II етап	01 вересня
<b>Закінчення прийому заяв і документів</b>	
I етап	о 18:00 год 15 квітня
II етап	о 18:00 год 30 жовтня
<b>Строки проведення Університетом вступних випробувань</b>	
I етап	15 березня до 14 квітня
II етап	10 вересня до 25 жовтня
<b>Терміни зарахування вступників</b>	
I етап	не пізніше 15 квітня
II етап	не пізніше 01 листопада

2) упродовж року для навчання в аспірантурі (ад'юнктурі, творчій аспірантурі, асистентурі-стажуванні), на підготовчому відділенні (факультеті).

Університет обчислює бали/оцінки вступника на основі документа про попередній здобутий рівень освіти та встановлює мінімально необхідне для вступу значення кількості балів/оцінок із загальноосвітніх предметів, з яких проводиться вступний іспит для іноземців.

Зарахування іноземців на навчання на відповідний рівень вищої освіти здійснюється на основі документа про попередній здобутий рівень освіти за результатами вступних іспитів для іноземців з визначених предметів і мови навчання та на підставі академічних прав на продовження навчання, що надаються документом про здобутий рівень освіти в країні його походження, і врахування балів успішності, що дають право на продовження навчання на наступному рівні вищої освіти відповідно до законодавства країни, що видала документ про здобутий ступінь (рівень) освіти.

14.5. Для вступу до Університету іноземець особисто подає до Приймальної комісії заяву у паперовій формі.

До заяви іноземець додає:

1) документ (оригінал та його копію) про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, на основі якого здійснюється вступ;

2) додаток (оригінал та його копію) до документа про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, на основі якого здійснюється вступ (за наявності);

3) академічну довідку, видану іноземним/українським закладом освіти (у разі переведення або поновлення на навчання, починаючи з другого курсу, додається академічна довідка);

4) оригінал і копію документа, у якому міститься інформація про зміст навчальної програми за попереднім ступенем (рівнем) вищої освіти, отримані кредити, тривалість навчання та успішність з навчальних дисциплін (у разі відсутності цієї інформації у додатку до документа про освіту), при вступі для здобуття ступеня магістра або післядипломної освіти, якщо відсутність цієї інформації унеможлиблює здійснити визнання кваліфікації за документом;

5) копію паспортного документа іноземця або документа, що посвідчує особу без громадянства;

6) поліс медичного страхування, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України;

7) 4 фотокартки розміром 30 x 40 мм;

8) копію посвідчення закордонного українця (за наявності);

9) дослідницька пропозиція з обраної наукової спеціальності або завірених в установленому порядку за місцем роботи/навчання кандидата список опублікованих наукових праць і винаходів українською або англійською мовою додатково подаються при вступі до аспірантури.

Для вступу до докторантури подаються додатково українською або англійською мовою:

-тематичний план дисертаційної роботи для здобуття наукового ступеня доктора наук;

- копія диплома про присвоєння відповідного наукового ступеня;

10) іноземці, які вступають на навчання за програмами академічної мобільності, подають документи, затверджені правилами прийому до закладу вищої освіти та/або передбачені вимогами міжнародних програм та/або договорів, в рамках яких реалізується академічна мобільність.

Документи, зазначені у підпунктах 1 - 5 цього пункту, мають бути перекладені українською мовою з нотаріальним засвідченням перекладу.

Документи, зазначені у підпунктах 1 - 4 цього пункту, мають бути засвідчені в країні їх видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні для такого засвідчення, та легалізовані відповідною закордонною установою України, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

Заява та документи, зазначені в цьому пункті, зберігаються в особовій справі вступників/студентів.

14.6. Приймальна комісія розглядає заяви та документи іноземних вступників і приймає рішення про допуск до участі в конкурсному відборі для вступу на навчання до Університету протягом 5 робочих днів з дати надходження паперових документів або, у випадках дистанційного вступу, їх сканованих копій.

14.7. Зарахування іноземців на навчання на відповідний рівень вищої освіти здійснюється на основі документа про попередній здобутий рівень освіти за результатами вступних іспитів для іноземців з визначених предметів і мови навчання та на підставі академічних прав на продовження навчання, що надаються документом про здобутий рівень освіти в країні його походження, і врахування балів успішності, що дають право на продовження навчання на наступному рівні вищої освіти відповідно до законодавства країни, що видала документ про здобутий ступінь (рівень) освіти. Вступний іспит для іноземців – форма вступного випробування, яка передбачає оцінювання знань, умінь та навичок вступника з одного або декількох предметів, навчальних дисциплін або спеціальності.

14.8. Для вступу на навчання для здобуття ступеня бакалавра (магістра медичного, фармацевтичного спрямування) вступний іспит для іноземців включає в себе три складові: іспит з мови навчання, іспити з другого та третього конкурсних предметів, які наведені у Додатку

14.9. У випадку, якщо іноземці подають свідоцтво про закінчення підготовчого відділення Університету та вступають на навчання за освітньою програмою, мова якої співпадає з мовою навчання на підготовчому відділенні, то рішенням Приймальної комісії такі вступники можуть бути звільнені від складання іспиту з мови навчання, а за результат іспиту з мови навчання приймається оцінка, зазначена у свідоцтві про закінчення підготовчого відділення (з переведенням до шкали від 100 до 200 балів).

14.10. При прийомі на навчання для здобуття ступеня бакалавра (магістра медичного, фармацевтичного спрямування) іноземців та осіб без

громадянства з оплатою підготовки за рахунок коштів фізичних та/або юридичних осіб конкурсний бал розраховується за формулою:

$$\text{Конкурсний бал} = 0,4 \times \text{П1} + 0,3 \times \text{П2} + 0,3 \times \text{П3},$$

де П1 – оцінка іспиту в усній, тестовій або змішаній формі з мови навчання за шкалою від 100 до 200 балів, П2 і П3 – оцінки іспитів в усній, тестовій або змішаній формі з другого та третього конкурсних предметів за шкалою від 100 до 200 балів. Вступник допускається до участі у конкурсному відборі для зарахування на навчання, якщо оцінка іспитів становить не менше 100 балів.

14.11. Зарахування іноземців на навчання для здобуття ступеня магістра здійснюється на основі документа про попередній здобутий рівень освіти за результатами вступного іспиту для іноземців, який складається з двох компонентів: іспиту з мови навчання та фахового іспиту (Додаток 3). Конкурсний бал розраховується за формулою:

$$\text{Конкурсний бал} = 0,5 \times \text{П1} + 0,5 \times \text{П2},$$

де П1 – оцінка іспиту з мови навчання за шкалою від 100 до 200 балів, П2 – оцінка фахового іспиту за шкалою від 100 до 200 балів. Вступник допускається до участі у конкурсному відборі для зарахування на навчання, якщо оцінка іспитів становить не менше 100 балів.

14.12. При дистанційному вступі на навчання іноземний абітурієнт складає вступні іспити через онлайн-платформу в приміщеннях партнерської організації, з урахуванням вимог пункту 14.3. розділу XIV Порядку прийому. Партнерська організація зберігає інформаційні та відеоматеріали протягом п'яти років, а також передає відеоматеріали Університету.

14.13. Рішенням приймальної комісії результати іспиту з конкурсного предмета, які були отримані при вступі на певну конкурсну пропозицію можуть бути зараховані за заявою вступника для участі в конкурсному відборі на іншу конкурсну пропозицію.

14.14. Усі категорії іноземців, які вступають на навчання, зараховуються до університету на підставі наказів про зарахування. Підтвердженням факту навчання може бути довідка, сформована в ЄДЕБО.

14.15. Іноземні вступники після прийняття приймальною комісією рішення про рекомендацію до зарахування відповідно до строку, визначеного в пункті 14.4. цього розділу, повинні виконати вимоги для зарахування:

- підтвердити вибір місця навчання або особисто в Університеті, або шляхом надсилання відповідної заяви засобами електронного зв'язку;
- укласти договір про навчання між Університетом та вступником.

Укладання договору про навчання є підставою для видання наказу про зарахування вступника. Іноземці, які зараховані на навчання зобов'язані додатково впродовж 10 календарних днів з дати видання наказу про зарахування укласти договір про надання освітніх послуг між Університетом та фізичною (юридичною) особою, яка замовляє освітню послугу для себе або

для іншої особи, беручи на себе фінансові зобов'язання щодо її оплати. У разі, якщо договір не буде укладено протягом 10 календарних днів з дати видання наказу про зарахування, то цей наказ про зарахування скасовується в частині зарахування такої особи. Оплата навчання здійснюється згідно з договором, укладеним сторонами.

14.16. Для іноземці, що подають документ про здобутий за кордоном ступінь (рівень) освіти, обов'язковою є процедура визнання і встановлення еквівалентності цього документа, що здійснюється відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України від 05 травня 2015 року № 504 «Деякі питання визнання в Україні іноземних документів про освіту», зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 27 травня 2015 року за № 614/27059. За результатами процедури визнання Університет приймає рішення щодо продовження іноземцем навчання з рівня, що відповідає результатам процедури визнання, або щодо відрахування іноземця.

14.17. Рішення приймальної комісії про зарахування вступника може бути скасоване приймальною комісією у разі виявлення порушень з боку вступника, а саме: подання вступником недостовірних персональних даних, недостовірних відомостей про здобуту раніше освіти, про наявність права на зарахування за квотами для іноземців (наказ про зарахування скасовується в частині, що стосується цього вступника). Зараховані особи можуть бути вилучені з наказу про зарахування до Університету за власним бажанням (наказ про зарахування скасовується в частині, що стосується цієї особи). У разі якщо особа без поважних причин не приступила до занять протягом 10 календарних днів від дати їх початку, наказ про зарахування скасовується в частині, що стосується цієї особи.

14.18. Іноземці, яким надаються державні стипендії за міжнародними договорами, загальнодержавними програмами, іншими міжнародними зобов'язаннями України, приймаються на навчання у межах установлених квот для іноземців на підставі направлень Міністерства освіти і науки України.

14.19. Іноземці, які прибувають в Україну для участі в програмах академічної мобільності або для здобуття вищої освіти за узгодженими між Волинським національним університетом імені Лесі Українки та іноземним закладами вищої освіти освітніми програмами, приймаються на навчання з урахуванням договірних зобов'язань відповідних університетів.

14.20. Іноземці та особи без громадянства, зокрема закордонні українці, які постійно проживають в Україні, громадяни Республіки Польща, особи, яких визнано біженцями, та особи, які потребують додаткового захисту, мають право на здобуття вищої освіти нарівні з громадянами України, зокрема за рахунок коштів державного або місцевого бюджету, за винятками, встановленими Конституцією України, законами України чи міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Закордонні українці, статус яких засвідчений посвідченням закордонного українця (крім осіб, які постійно проживають в Україні), можуть зараховуватись на навчання за державним замовленням у межах установлених

квот для іноземців за вступним іспитом для іноземців з предметів, передбачених Правилами прийому.